

# DEUTERONOMIO 21

## DIVISIÓN POR PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

NKJV	NRSV	TEV	NJB
La ley concerniente a asesinatos no resueltos	Leyes misceláneas (21:1-23:14)	Concernientes a asesinatos no resueltos	El asesino no identificado
21:1-9	21:1-9	21:1-9	21:1-9
Prisioneras femeninas de guerra		Concernientes a prisioneras femeninas de guerra	Mujeres tomadas en guerra
21:10-14	21:10-14	21:10-14	21:10-14
Derechos de herencia del primogénito		Concerniente a la herencia del primer hijo	Primogenitura
21:15-17	21:15-17	21:15-17	21:15-17
El hijo rebelde		Concerniente al hijo desobediente	El hijo rebelde
21:18-21	21:18-21	21:18-21	21:18-21
Leyes misceláneas (21:22-22:12)		Varias leyes (21:22-22:12)	Varias ordenanzas (21:22-22:12)
21:22-23	21:22-23	21:22-22:3	21:22-22:2

### CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

#### *DE ACUERDO AL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS*

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de corrido. Identifique los temas (ciclo de lectura #3, p. xiv) Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

### PERSPECTIVAS CONTEXTUALES

- A. Observe el patrón recurrente de “si... entonces”. Esta es una clase de ley del antiguo Cercano Oriente (ejemplo, jurisprudencia o ley casuística), que es distinta a la ley apodíctica (ejemplo, las Diez Palabras/Diez Mandamientos).
- B. El código legal de Deuteronomio tiene varias características únicas:
  1. Énfasis recurrentes en el amor de pacto
    - a. De YHWH a Israel

- b. De israelita a israelita
  - c. De israelita al extranjero
  - d. De israelita a los animales
2. El cuidado especial hacia el pobre, el marginado y el impotente.
- C. YHWH instruye a su pueblo de maneras (camino) claras. Quiere que entiendan y actúen de manera apropiada. Sus acciones deben reflejar su carácter como una manera de alcanzar a los que todavía no lo conocen (relación de fe nacional y personal). La Ley es el regalo de Dios para la humanidad caída, ¡no un ejercicio caprichoso de control! ¡Muestra de muchas maneras prácticas y específicas cómo un “pueblo impío” puede permanecer en comunión con un Dios Santo!

## ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

### NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:1-9

**1** Si en la tierra que el SEÑOR tu Dios te da para que la poseas, fuera encontrado alguien asesinado, tendido en el campo, y no se sabe quién lo mató, **2** entonces tus ancianos y tus jueces irán y medirán *la distancia* a las ciudades que están alrededor del muerto. **3** Y sucederá que los ancianos de la ciudad más próxima al lugar donde fue hallado el muerto, tomarán de la manada una novilla que no haya trabajado y que no haya llevado yugo; **4** y los ancianos de esa ciudad traerán la novilla a un valle de aguas perennes, el cual no haya sido arado ni sembrado, y quebrarán la cerviz de la novilla allí en el valle. **5** Entonces se acercarán los sacerdotes, hijos de Leví, porque el SEÑOR tu Dios los ha escogido para servirle y para bendecir en el nombre del SEÑOR, y ellos decidirán todo litigio y toda ofensa; **6** y todos los ancianos de la ciudad más cercana al lugar donde fue hallado el muerto, lavarán sus manos sobre la novilla cuya cerviz fue quebrada en el valle; **7** y responderán y dirán: "Nuestras manos no han derramado esta sangre, ni nuestros ojos han visto *nada*. **8** "Perdona a tu pueblo Israel, al cual has redimido, oh SEÑOR, y no imputes la sangre inocente a tu pueblo Israel." Y la culpa de la sangre les será perdonada. **9** Así limpiarás la culpa de sangre inocente de en medio de ti, cuando hagas lo que es recto a los ojos del SEÑOR.

**21:1-9** Este es un contexto de cómo limpiar la tierra cuando alguien se encuentra a una persona asesinada en un campo abierto, lejos de cualquier ciudad. El asesinato contamina la tierra de YHWH (ejemplo, 7:13; 11:9, 21; 28:11; 30:20) y hay que tratarlo de una manera apropiada (ejemplo, sacrificio).

**21:2** “**tus ancianos y tus jueces**” Había líderes locales nombrados, que se sentaban en las puertas de la ciudad y trataban con los casos de la comunidad. Solo si tenían un problema llevaban los casos a una autoridad más alta (ejemplo sacerdotes levitas, véase verso 5). Medían la distancia desde donde encontraron el cuerpo a las ciudades vecinas. El pueblo más cercano tenía que realizar ciertos rituales (véase versos 3-8). Esto demuestra su sentido de culpa por proximidad. La ciudad más cercana era responsable del homicidio, que podría afectar las bendiciones de YHWH en toda la región (véase 19:13).

**21:3** “**becerra que no haya trabajado, que no haya llevado yugo**” Esto significa una becerra que no haya sido usada para trabajo agrícola.

**21:4** “**un valle escabroso, que nunca haya sido arado ni sembrado**” El valle, también, tenía que estar incontaminado por la actividad humana o en un estado natural. El agua simbolizaba llevarse la culpa (similar a la cabra de Levítico 16).

▣ “**quebrarán la cerviz de la becerra**” Posteriormente los rabinos dijeron: “la cabeza cortada con un

hacha” porque quebrar el cuello era una tarea difícil (véase Éxodo 13:13; 34:20). Sin embargo, no parece que la sangre esté involucrada en el ritual, sino el concepto de la sustitución. La becerra inocente, ceremonialmente, toma el lugar del asesino desconocido. El propósito era liberar a la tierra de la culpabilidad de un homicidio inocente (véase Números 35:33-34).

**21:5 “los sacerdotes”** Podrían referirse a los levitas locales.

▣ **“para bendecir en el nombre de Jehová”** La bendición era una de las funciones de los sacerdotes/levitas (véase 10:8; 1 Crónicas 23:13). Un ejemplo de una bendición sacerdotal se registra en Números 6:22-26. Esta bendición se relaciona con guardar el Pacto por parte de Israel (véase Números 6:27; Deuteronomio 28:3-6). La presencia personal de YHWH (ejemplo, nombre) se honraba o rechazaba con la obediencia o desobediencia deliberada de cada israelita a la revelación de YHWH (ejemplo, pacto). La bendición de Israel, tanto individual (véase Éxodo 19:5-6) como colectiva, se determinaba no por elección arbitraria o caprichosa, sino por la fe personal en YHWH, demostrada con obediencia al pacto (estilo de vida). YHWH quería bendecir (véase Éxodo 20:24; 2 Crónicas 30:27).

▣ **“y por la palabra de ellos se decidirá toda disputa y toda ofensa”** El VERBO es el común “ser” (BDB 224, KB 24, *Qal* IMPERFECTO). La traducción “se decidirá” viene de la frase SUSTANTIVA anterior “por la palabra de ellos” (BDB 804).

Hay dos tipos de problemas que se mencionan:

1. “disputa” (ejemplo, juicio) – BDB 936, véase 1:12; 19:17; 21:5; 25:1; Éxodo 23:2, 3, 6
2. “ofensa” – BDB 619, véase 17:8. Aquí se refiere a un ataque físico, pero el término puede significar enfermedad, véase 24:8 (muchas veces en Levítico).

**21:6 “lavarán sus manos sobre la becerra”** Esto simboliza purificación (véase Salmos 26:6; 73:13) de la culpa por la proximidad del cuerpo muerto. Los ancianos representan a toda la comunidad, en tanto que, de manera colectiva, quitan la culpa de la aldea y del área.

**21:7 “Nuestras manos no han derramado esta sangre, ni nuestros ojos lo han visto”** Los rabinos relacionan esto con la ayuda para el extranjero, el pobre el huérfano o la viuda. Ya que los aldeanos no vieron la necesidad de ayuda del extranjero, eran absueltos de suplir esa necesidad. Esto pudo haber sido una manera de evitar que la familia de la víctima (ejemplo, vengador de la sangre) matara a un miembro inocente de la villa más cercana como venganza.

**21:8**

**NASB, TEV**

**NJB**

**“perdonar”**

**NKJV**

**“proveer expiación”**

**REB**

**“aceptar expiación”**

Este es el VERBO hebreo “cubrir” (BDB 497, KB 493, *Piel* IMPERATIVO). Se usa dos veces en este versículo (el segundo uso es un *Nithpael* PERFECTO). Este término, tan común en Levítico y Números, se usa solamente tres veces en Deuteronomio (21:8[dos veces]; 32:43). Su significado básico es “cubrir ritualmente por medio de un sacrificio”.

▣ **“redimiste”** Este VERBO (BDB 804, KB 911, *Qal* IMPERFECTO, pero de significado YUSIVO) es paralelo a “perdonar” (ejemplo, cubrir). Véase [Tema Especial: Rescatar / Redimir](#).



NASB  
NKJV  
NRSV

“y no imputes la sangre inocente a tu pueblo Israel”  
“no poner la acusación de la sangre inocente de su pueblo”  
“no deje que la culpabilidad de la sangre inocente permanezca en medio de su pueblo”

TEV  
NJB

“no nos mantienen responsables por el asesinato de una persona inocente”  
“no permita que se derrame sangre inocente entre su pueblo”

El VERBO (BDB 678, KB 733, *Qal* IMPERFECTO, pero en sentido YUSIVO) es una oración por absolución ritual de las consecuencias de un asesinato no resuelto. Observe cómo traduce la NBJ la frase como YUSIVO.

**21:9** El ritual (véase versos 1-8) era visto como una “purga” (BDB 128, KB 145, *Piel* IMPERFECTO) de los efectos del pecado colectivo (ejemplo, asesinatos no resueltos) de toda la comunidad (similar a los rituales del “Día de Expiación” en Levítico 16). El pecado, incluso el pecado colectivo no intencional, afecta la bendición de YHWH e incluso ocasiona ira colectiva (ejemplo, maldiciones, véase Deuteronomio 27-19).

#### NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:10-14

**10** Cuando salgas a la guerra contra tus enemigos, y el SEÑOR tu Dios los entregue en tus manos, y los tomes en cautiverio, **11** y veas entre los cautivos una mujer hermosa, y la desees, y la tomes para ti por mujer, **12** la traerás a tu casa, y ella se rasurará la cabeza y se cortará sus uñas. **13** También se quitará el vestido de su cautiverio, permanecerá en tu casa y llorará por su padre y por su madre por todo un mes; después de eso podrás llegarle a ella y ser su marido, y ella será tu mujer. **14** Pero sucederá que si no te agrada, la dejarás ir adonde quiera; mas ciertamente no la venderás por dinero, ni la maltratarás, porque la has humillado.

**21:10-14** Estos versículos hablan de cómo tratar de manera apropiada con las mujeres (ejemplo, no cananeas, sino otras, véase 20:10-15) que capturaban en la guerra, incluso ellas tenían derechos en la tierra de YHWH. Este cuidado por el pobre y el impotente es único en los códigos legales del mundo antiguo.

**21:11 “mujer”** Esta no era una mujer cananea, quizás una extranjera, pero no cananea.

▣ Observe la progresión verbal:

1. “vieres” – BDB 906, KB 1157, *Qal* PERFECTO
2. “codiciares” – BDB 365 I, KB 362, *Qal* PERFECTO, se usa con el amor de YHWH por Israel en 7:7; 10:15
3. “tomares” – BDB 542, KB 534, *Qal* PERFECTO. Aquí no implica una unión sexual, sino llevarla a su casa (véase verso 12).

¡Esta misma secuencia se encuentra en Génesis 3:6!

**21:12 “ella rapará su cabeza, y cortará sus uñas”** Esto era una (1) limpieza (véase Levítico 13:33; 14:8-9); concluyente (véase Números 6:9, 18-19); o (3) un ritual de lamento (véase 14:1; Levítico 21:5; Jeremías 41:5; Ezequiel 44:20). Aquí simbolizaba un nuevo día, una nueva vida, una nueva familia. Es interesante que se asume su conversación con YHWH, pero no se declara. ¡La fe del esposo era la fe de la familia!

**21:13 “y llorará a su padre y a su madre”** Aunque el texto no declara específicamente que esta mujer no debe estar casada, se implica. No hay mención de lamento por la pérdida de un esposo ni se mencionan hijos.

▣ “y después podrás llegarte a ella” Este es un modismo hebreo para la relación sexual (ejemplo, que consumaba el matrimonio). Observe que no se condena el deseo de relaciones sexuales, incluso con alguien no israelita, pero hay un tiempo adecuado. Si las cosas no salen bien, hay una salida sin el divorcio.

Observe también la aparente ausencia de una ceremonia de matrimonio real (véase Génesis 24:67).

**21:14 “la dejarás en libertad”** Esta es la palabra técnica para divorcio (BDB 1018, KB 1511, *Piel* PERFECTO). No podía ser vendida (*Qal* INFINITIVO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO de BDB 569, KB 5181, que era una manera gramatical de expresar énfasis) como esclava, pero podía divorciarse. Véase la nota en 24:1-4.

▣  
NASB “ni la maltrataras”  
NKJV “no la trataras con brutalidad”  
NRSV, TEV “no debes de tratarla como una esclava”  
NJB -----

El VERBO (BDB 771 II, KB 849, *Hithpael* IMPERFECTO) significa “□onder tiránicamente” u “□ondero a someterse a la voluntad de una persona más □onderosa” (véase 24:7). ¡YHWH se interesa por el trato justo incluso de las mujeres capturadas!

▣  
NASB, NKJV “porque la has humillado”  
NRSV “en vista que la has deshonrado”  
TEV “en vista que la forzaste a tener relación contigo”  
NJB “en vista que la has explotado”  
REB “en vista que has tenido tu voluntad con ella”

Este VERBO (BDB 776, KB 853, *Piel* PERFECTO), en este contexto, se traduce de mejor manera “porque la obligaste a acostarse contigo” (ejemplo, Génesis 34:2; Deuteronomio 22:24, 29; Jueces 19:24; 20:5; 2 Samuel 13: 12, 14, 22, 32). Estas mujeres habrían sufrido:

1. captura en la guerra
2. pérdida de familia
3. integración forzada a un matrimonio, que también supone una conversión religiosa
4. y ahora retiro obligado del hogar (con pecado implícito, véase Deuteronomio 24:1-4), sin tener a dónde ir.

Observe que este párrafo, y también el siguiente, ¡limita el poder cultural de los israelitas varones!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:15-17**

**15 Si un hombre tiene dos mujeres, una amada y otra aborrecida, y tanto la amada como la aborrecida le han dado hijos, si el primogénito es de la aborrecida, 16 el día que reparta lo que tiene entre sus hijos, no puede él hacer primogénito al hijo de la amada con preferencia al hijo de la aborrecida, que es el primogénito, 17 sino que reconocerá al primogénito, al hijo de la aborrecida, dándole una porción doble de todo lo que tiene, porque él es el principio de su vigor; a él pertenece el derecho de primogenitura.**

**25:15** Este párrafo reconoce la práctica cultural de la poligamia. El primer ejemplo en el AT es Lamec (Génesis 4:23). El polígamo antiguo más famoso fue Jacob en Génesis 29. La poligamia se practicaba entre la gente acaudalada o poderosa, generalmente no entre la gente común (aunque los vv. 10-14 podrían referirse a la bigamia).

El motivo exacto para la práctica es incierto:

1. sexual
2. reproductiva (un heredero)

3. económica
  - a. ayuda a la familia pobre
  - b. una manera de obtener riqueza e influencia
  - c. una manera de manejar el botín de guerra
4. uniones políticas para ayudar a las naciones vecinas a mantener la paz (i.e., David, Salomón)

▣ **“aborrecida”** Este es el significado literal (BDB 971, véase verso 15[dos veces], 16, 17). Pero aquí funciona como un modismo hebreo de comparación —amada contra aborrecida (véase Génesis 29:30-31; Malaquías 1:2-3; Romanos 9:13 [cita a Malaquías 1:2-3]; Lucas 14:26).

▣ **“hijo primogénito”** Los derechos del primogénito estaban establecidos aunque fuera el hijo de la aborrecida (véase verso 17; Éxodo 13:14-15; Levítico 3:12-13).

**21:17 “el doble”** El modismo hebreo (BDB 804, “boca” y BDB 1040, “doble”) también se usa con el deseo de Eliseo relacionado con Elías en 2 Reyes 2:9. Este es el único lugar en el AT que esta porción doble se menciona específicamente. Si hubiera dos hijos, el mayor recibiría dos terceras partes y el menor una tercera parte; si fueran tres hijos, entonces 50%, 25%, 25%, etc.

Es interesante que la historicidad de estas leyes se demuestra con los hallazgos arqueológicos de otros códigos legales antiguos:

1. Jacob en Génesis 49 da a sus doce hijos herencia equitativa. Esto se refleja en el Código de Hammurabi.
2. Aquí, la mención de una doble parte para el primogénito es análoga a las tabletas de Nuzi y Mari.
3. Las diferencias que se registran en las Escrituras reflejan las diferencias en su cultura contemporánea (véase *Documentos de el Antiguo Testamento* por Walter C. Kaiser, Jr., pagina 86).

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:18-21**

**18 Si un hombre tiene un hijo terco y rebelde que no obedece a su padre ni a su madre, y cuando lo castigan, ni aun así les hace caso, 19 el padre y la madre lo tomarán y lo llevarán fuera a los ancianos de su ciudad, a la puerta de su ciudad natal, 20 y dirán a los ancianos de la ciudad: "Este hijo nuestro es terco y rebelde, no nos obedece, es glotón y borracho." 21 Entonces todos los hombres de la ciudad lo apedrearán hasta que muera; así quitarás el mal de en medio de ti, y todo Israel oirá esto y temerá.**

**21:18-21** Esta sección habla de los hijos rebeldes y cómo debían tratarlos los padres (véase Éxodo 21:15, 17; Levítico 20:9). Los padres no tenían el derecho de vida o muerte de un hijo, pero las cortes sí. Esto tenía que ver con (1) la violación de 5:16; (2) la herencia dentro de una familia; y (3) la solidaridad comunitaria.

**21:18** Esta clase de juventud antisocial se caracterizaba por ser:

1. “obstinada” – BDB 710, KB 770, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO
2. “rebelde” – BDB 598, KB 632, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO

Los cinco PARTICIPIO Sen este versículo muestran acción continua. El resto del versículo describe sus acciones:

1. no obedecerá a sus padres, versos 18, 20
2. ni siquiera los oirá, verso 18
3. glotón, verso 20 – BDB 272 II
4. borracho, verso 20 – BDB 684

Véase *Dichos Difiles de la Biblia*, paginas 174-175

**21:19 “lo tomarán su padre y su madre”** Esto significa ya sea (1) ambos lo refrenarán mutuamente (BDB 1074, KB 1779, *Qal* PERFECTO) o (2) la necesidad de dos testigos (véase 17:6; 19:15; Números 35:10).

▣ **“a la puerta”** El área local de justicia era la puerta de la ciudad, donde se sentaban los ancianos (ejemplo, 19:12; 22:15; 25:7).

**21:21 “todos los hombres de su ciudad lo apedrearán, y morirá”** Observe el aspecto humanitario que los padres no tenían que apedrear a su propio hijo. La comunidad (véase Levítico 20:2, 27; 24:14-23; Números 15:35) actuaba para deshacerse de los miembros que deliberadamente son recalitrantes.

### Tema Especial: La Pena de Muerte en Israel

▣	
NASB	“quitaras”
NKJV	“quitaras”
NRSV	“hurgaras”
TEV	“libraras”
NJB	“eliminará”

El VERBO hebreo (BDB 128, KB 145*Piel* PERFECTO) significa quemar en el sentido de sacar completamente (véase 13:5; 17:7, 12; 19:13, 19; 21:9, 21; 22:21, 22, 24; 24:7).

▣ **“y todo Israel oirá y temerá”** El castigo de la sociedad funciona como un disuasivo. Véase la nota en 13:11.

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:22-23**

**22 Y si un hombre ha cometido pecado digno de muerte, y se le ha dado muerte, y lo has colgado de un árbol, 23 su cuerpo no colgará del árbol toda la noche, sino que ciertamente lo enterrarás el mismo día (pues el colgado es maldito de Dios), para que no contamines la tierra que el SEÑOR tu Dios te da en heredad.**

**21:22 “y lo colgareis en un madero”** Véase [Tema Especial: Colgar](#).

**21:23 “sin falta lo enterrarás”** Esta construcción intensificada combina el INFINITIVO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO de “enterrar” (BDB 868, KB 1064). La ira de YHWH exigía la muerte del infractor como castigo por su rebeldía obstinada.

▣ **“porque maldito por Dios es el colgado”** Véase en Gálatas 3:13 el uso de Pablo de esa frase. Pablo veía la muerte sustitutiva de Jesús como que él mismo tomó la maldición de la ley mosaica. Originalmente, esta maldición estaba relacionada con los procedimientos adecuados de entierro en la tierra santa.

### Tema Especial: Maldición

## PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Por qué se hacía culpable de un asesinato desconocido a la gente inocente de un pueblo?
2. ¿Qué es inusual en cuanto al becerro y su muerte?
3. ¿Por qué se afeitaban la cabeza las mujeres capturadas?
4. Enumere los privilegios del primogénito.
  - a.
  - b.
  - c.
  - d.
5. ¿En qué difiere el verso 23 de la muerte de Jesús? ¿En qué se relacionan?